

布蘭諾華人宣道會

Plano Chinese Alliance Church

Sunday, October 3rd, 2021

5025 Custer Road, Plano, TX 75023

Tel: (972) 867-2990; <http://www.pcactexas.org>

Mission Statement 使命宣言：

Welcome, Equip, Send 歡迎、裝備、差派

Theme 主題：Grow and Build Up in Love 在愛中建立自己

Senior Pastor 主任牧師：林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Pastor 牧師：傅國朝牧師 Rev. Dr. Samuel Fu

Pastor 傳道：葛強生 Cody Gustafson

Pastor 傳道：施瑜琪 Valerie See

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (Online)
	兒童崇拜	Children's Worship (Online)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
	兒童主日學	Children's Sunday School (Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:30PM	職青組	Young Adult Group (Online)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹查經團契	Sister Bible Study Fellowship (Online)
--------	--------	--

週五 (Friday)

8:00PM	成人小組	Small Groups (Online)
	兒童組	Children Group (Online)
	青少年組	Youth Group (Online)

中英文堂崇拜講員 (English & Chinese Worship Speaker) : Matthew Haisler

音控組 (A/V Team) : 邱垂政/羅苑青/張峻峰/黃英哲/馬少彥/宋高

敬拜組 (Worship Team) : 郭柏堉/張炎/羅苑青 ; 司琴 : 李紋徽

投影片 : 潘立宏

English & Chinese In person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise in Song 讚美敬拜

Worship Team 敬拜組

你真偉大/我的神，我的父，我的磐石/一生敬拜你

Offertory Song 奉獻詩歌 主，你犧牲的愛

Prayer 禱告

Lord's Supper 主餐

Message 信息

A Heart for Missions

Matthew Haisler

加拉太書 (Galatians) 4:12-20

Responsive Song 回應詩歌 差遣我

Announcement 報告

家務事 Announcement

1. 歡迎新的朋友。 一次歡迎，永遠歡迎。

Welcome new friends, welcome once, welcome forever .

2. 感謝 Matthew Haisler 美好的信息，神賜福他在東南亞的事工。

Thanks to Matthew Haisler for his wonderful message ,God blessed his ministry.

3. 本週為主餐主日，記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成、劉寶志預備。

This is the Sunday for the Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.

4. 宣教事工 Missions Ministry

§ 感谢弟兄姐妹们踊跃参与上周 OMF(海外基督使团)领会的宣教特会。神通过 Steve Weems 弟兄再次提醒我们行使参与大使命的重要性并如何帮助教会能有更卓越的宣教。周六晚上有 26 位弟兄姐妹们参与了宣教探索研讨会，帮助我们对教会宣教方面的现状和未来的可能异象有了更多的认识。愿神继续带领我们前面的方向，预备我们的心来被神使用和装备，参与 10 月 24 & 31 日周日下午的传福音培训(由神学生赵丹博和金成光授课)。具体时间安排将在下面几周公布。请大家注意周报提醒。

§ 感谢赞美主!神的灵在众弟兄姐妹们心中做工-我们为缅甸去世牧师家庭的募捐大大超出了我们的期望。现今为止我们已收到\$18,000，是原定数目的三倍！谢谢各位参与的弟兄姐妹们。愿神纪念您们的慷慨大方并祝福大家所做的工！我们会马上汇款给 Dr. Arvin Low 和他们在缅甸的团队来帮助更多的去世牧师家庭并会在未来给大家汇报更新。现在对缅甸的捐款已经截止。我们可以继续为教会的宣教事工祷告和奉献，让神使用他赐给我们的资源并借着我们能祝福更多的人。

§ Thank brothers and sisters for participating in last week's OMF Missions Weekend. God used His servant Brother Steve Weemes to remind us again of the importance of the Great Commission and to learn how to become a church excelling in missions. Last Saturday we had twenty-six people in the "Missions Discovery Workshop", which helped us to know more about PCAC's current situations of the missions ministry and our future potential directions/visions. May God continue to lead us ahead and prepare

(Continue to next page 請繼續下頁)

our hearts to be equipped and used by Him. On Oct 24th and 31st, we will conduct two training sessions on “How to share the Gospel” led by our two seminarian students – Daniel Zhao and Alonzo Kim, who are very experienced in missions and church planting. More details will be announced in the coming weeks. Please stay tuned and read the weekly bulletin board for more information.

§ Praise and thank the Lord! God’s Holy Spirit is working among us – our fundraising for the families of those deceased pastors has greatly exceeded our expectations. As of last week, we have raised \$18,000, three times of our original target! Thank all brothers and sisters who have contributed and prayed for this wonderful initiative. May God remember your generosity and bless your labor in His kingdom! The missions team will mail the check to Dr. Arvin Low and his team in Myanmar to help more deceased pastors' families there. We will update you all and report back in the coming future. We have now concluded the fund-raising event. Please continue to pray for PCAC’s missions ministry and give generously to this great cause so that God can use the resources He has given to us to bless more people through us.

5. Valarie See 因随同夫婿到另一家教会，在 PCAC 的服事将于 2021 年 10 月 31 日告一段落。欢送活动将再行通知。感谢 Valarie 对 PCAC 的忠实服务和贡献。

Valarie See's ministry at PCAC will come to an end on 10/31/2021 because she accompanied her husband to another church. The farewell event will be announced again. Thank Valarie for her faithful service and contribution to PCAC.

6. 赵明淑姐妹担任儿童事工的主要联络协调者。

Sister Zhao Mingshu serves as the main liaison and coordinator for children's ministry.

7. 今天下午 1:30 將舉行小組同工月會，請小組長協同實習組長一起來參加。
A monthly small group leaders meeting will be held at 1:30 this afternoon.
Group leader and intern team leader please participate together.

8. 10/17 (主日) 联合崇拜後立即舉行會友大會，即時選出二位 2022 新治理同工的提名委員。

10/17 (Sun.) 10:00am, Congregational Meeting right after the joint service takes floor nomination for two nomination committee members.

9. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹將支票投入禮拜堂的奉獻箱內或寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻

<https://pcac.churchcenter.com/giving>

For your offering, you may put into the offering boxes in the sanctuary, mail checks to church, or give on-line.

10. 我們將於 11/21 舉行浸禮和歡迎新會友，已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍，以及有心受浸者，請與牧者助理春玉聯絡，牧師會安排上課時間，可向辦公室索取申請表格。

We will hold a baptism on 11/21 and welcome new members. Brothers and sisters who have been baptized but are not yet PCAC members are welcome to join the membership. Those who wish to be baptized, please contact the pastor assistant Jane. The pastor will arrange class time and can obtain an application form from the office.

11. 神学生 Cana Hunter 本月开始在教会实习，参与青少年事工。

Theological student Cana Hunter started an internship at the PCAC this month, participating in youth ministry

12. 从本周起，不再为会众印刷周报。请大家扫描二维码(QR code)在线上浏览周报内容。二维码将会张贴于座椅背后以及大厅出入口。教会仍然会准备少量周报印本来提供给新朋友以及不便使用手机者。

Starting this week, the weekly bulletin will no longer be printed for the congregation. Please scan the QR code to browse the bulletin online. The QR code will be posted on the back of the chairs and at the entrance/exit of the hall. The church will still prepare a small number of prints to provide to new friends and those who are inconvenient to use mobile phones..

13. 本週壽星；Birthday this week

沈晉作	George Sheen	喜樂組
-----	--------------	-----

14. 本週結婚紀念日；Wedding anniversary this week

王超	Jacky Wang	雅歌組
高雅男	Nancy Gao	雅歌組

15. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups)：由于上周是宣教周，生命小组聚会暂停

馬太	馬可	路加 13	雅各	雅歌	恩典	粵語	提摩太	拿但業
仁愛 13	喜樂	和平	忍耐	恩慈	信實	信心	司提反	安提阿

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person)：

英文堂(English) 30；中文堂(Chinese) 58

上週日主日學 (Adult Sunday School)：38

新生活 4	教牧書信 15	撒母耳記上 13	小先知書 6
-------	---------	----------	--------

周日詩班練習 (Adult choir) 19

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 14

週四姊妹會查經班 (Sisters Group): 28 (下週四：約翰福音 第 3 章)

16. 2021 財務奉獻報告 Offering Report

項目	八月奉獻 August offering	八月支出 August expense	八月份 Aug. 結存 Balance	九月 Sept. 奉獻 Offering	至八月底經常費 累計結存 Balance till August, 2021
經常 General	51,347.88	42,186.90	9,160.98	61,335.99	35,469.17
宣教 Mission	5,973.11	0	5,973.11	25,846.14	
South Asia	26.00	0	26.00	26.00	
建堂 Building	500	0	500		
慈惠 Benevolent	100	0	100	3770.36	
午餐 Lunch			0	228	
總計 Total	57,946.99	42,186.90		91,206.49	

至八月底經常費累計收入 (Till August General Fund Income total) : 287,149.46

至八月底經常費累計支出 (Till August General Fund Expense total) : 322,618.63